

**PRESS RELEASE  
FOR IMMEDIATE RELEASE****SISB (PRACHA UTHIT) STUDENTS COMPLETE QUARANTINE; NO POSITIVE CASES OF COVID-19**

**Bangkok, Thailand, March 25<sup>th</sup>, 2020** – Students from SISB (Pracha Uthit campus) who had direct and indirect contact with a positive case of COVID-19 have completed their 14-day quarantine and none has tested positive for COVID-19 or displayed any symptoms. Eight of the students who had direct contact have been cleared of COVID-19 by the Ministry of Public Health.

Seven students had been in close contact with a Tutor (non-SISB staff) who tested positive for COVID-19, during an activity held in a private, non-SISB tuition centre. Another student had attended a private tuition session with the same tutor at the tutor's condominium.

These students were then placed on a 14-day quarantine. Another 28 students, consisting of students who had attended class at the same tuition centre but did not have direct contact with the COVID-19 positive case, and their siblings, were also put on a 14-day quarantine.

No students have tested positive for COVID-19 or displayed any symptoms of the virus. SISB confirmed that there are no positive cases of COVID-19 in any of its campuses.

In accordance with the directive by the Ministry of Education, all schools in Thailand are closed until further notice as a preventive measure. SISB is conducting Home-Based Learning during this school closure.

**Facts**

- **March 4:** 7 Primary 3 students attended tuition with Tutor (non-SISB staff) at a private, non-SISB tuition centre
- **March 7:** 1 Primary 6 student attended private tuition at Tutor's condominium.
- **March 11:** SISB was informed of Tutor's positive status for COVID-19
- **March 11:** 8 students who had direct contact with COVID-19 positive case were placed on 14-day quarantine and closely monitored daily.
- **March 13:** SISB (Pracha Uthit) decided to close for 14 days, based on the recommendation by Ministry of Education (MoE), as well as feedback from parents.
- **March 18:** In accordance with the directive issued by the MoE, all schools were closed from March 18th, 2020 until further notice.

## ข่าวประชาสัมพันธ์

### สำหรับประชาสัมพันธ์เร่งด่วน

โรงเรียนนานาชาติสิงคโปร์กรุงเทพ สาขาประชาอุทิศ ยืนยันว่าไม่พบเด็กนักเรียนติดเชื้อไวรัสโควิด-19 หลังผ่านพ้นช่วงกักกันตัวเพื่อเฝ้าระวังอาการ

กรุงเทพฯ, 25 มีนาคม 2563 – นักเรียนของโรงเรียนนานาชาติสิงคโปร์กรุงเทพ สาขาประชาอุทิศ ที่ได้เคยมีการติดต่อใกล้ชิดกับผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19 ทั้งทางตรงและทางอ้อม ได้ถูกกักตัวเพื่อเฝ้าระวังอาการครบกำหนดระยะเวลา 14 แล้ว และหลังจากได้รับการตรวจหาเชื้อ ไม่พบว่านักเรียนคนใดติดเชื้อไวรัสโควิด-19 รวมทั้งไม่ปรากฏรอยโรคใดๆ นักเรียนทั้งแปดคนผู้ซึ่งเคยติดต่อใกล้ชิดกับผู้ติดเชื้อ ทุกคนได้รับการตรวจหาเชื้อโดยกระทรวงสาธารณสุข และผลการตรวจออกมาแล้วว่าไม่มีนักเรียนคนใดติดเชื้อไวรัสโควิด-19

นักเรียนเจ็ดคนได้ติดต่อใกล้ชิดกับครูสอนพิเศษนอก (ไม่ใช่ครูหรือพนักงานของSISB) ผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19 ระหว่างการสอนพิเศษที่เกิดขึ้นภายนอกโรงเรียน SISB ส่วนนักเรียนอีกหนึ่งคนนั้นได้มีการเรียนพิเศษแบบตัวต่อตัวกับครูสอนพิเศษท่านนี้เช่นกัน ที่คอนโดของครู

นักเรียนกลุ่มนี้ทั้งหมดได้ถูกกักตัวเป็นระยะเวลา 14 วัน รวมถึงนักเรียนอีก 28 คน ประกอบไปด้วย นักเรียนซึ่งได้ไปใช้ห้องเรียนพิเศษห้องเดียวกันกับนักเรียนกลุ่มแรก แต่ไม่ได้ติดต่อใกล้ชิดกับครูสอนพิเศษผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19 และพี่น้องของนักเรียนที่ไปใช้ห้องเดียวกันเรียนพิเศษ ทั้งหมดได้ถูกกักตัว 14 วันเพื่อเฝ้าดูอาการเช่นกัน

ไม่มีนักเรียนคนใดของโรงเรียนติดเชื้อไวรัสโควิด-19 รวมถึงไม่มีอาการของโรค โรงเรียน SISB ขอยืนยันว่า ในทุกสาขาของโรงเรียน SISB ไม่มีนักเรียน ครู หรือพนักงานคนใดของโรงเรียนเป็นผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19

ภายใต้คำสั่งจากกระทรวงศึกษาธิการให้มีการปิดสถานศึกษาทั่วประเทศ โรงเรียนทั่วประเทศจึงต้องปิดจนกว่าจะมีคำสั่งจากกระทรวงให้เปิดทำการได้อีกครั้ง อย่างไรก็ตาม ในปัจจุบันโรงเรียน SISB ได้มีระบบการเรียนการสอนออนไลน์จากทางบ้านในระหว่างที่โรงเรียนปิดนี้

### ข้อเท็จจริง

- **4 มีนาคม:** นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 3 จำนวน 7 คน มีการเรียนพิเศษกับครูสอนที่เป็นบุคคลภายนอก (ไม่ใช่ครูหรือพนักงานของ SISB) เป็นการเรียนแบบส่วนตัว ศูนย์สอนพิเศษแห่งนั้นไม่ได้มีความเกี่ยวข้องกับ SISB แต่อย่างใด
- **7 มีนาคม:** นักเรียนชั้นประถมศึกษาปีที่ 6 จำนวน 1 คน มีการเรียนพิเศษแบบตัวต่อตัวภายในคอนโดมิเนียมนอกของครูสอนพิเศษท่านนี้

- 11 มีนาคม: SISB ได้รับแจ้งว่า ครูสอนพิเศษท่านนี้ได้รับผลตรวจว่ามีการติดเชื้อไวรัสโควิด-19
- 11 มีนาคม: นักเรียนจำนวน 8 คน ที่มีการติดต่ออย่างใกล้ชิดกับผู้ติดเชื้อไวรัสโควิด-19 ได้ถูกกักตัวเพื่อเฝ้าระวังอาการเป็นเวลา 14 วัน และได้รับการติดตามอาการอย่างใกล้ชิดทุกวัน
- 13 มีนาคม: SISB (สาขาประชาอุทิศ) ปิดโรงเรียนเป็นเวลา 14 วัน ภายหลังจากได้รับคำแนะนำจากกระทรวงศึกษาธิการ รวมถึงข้อเสนอแนะจากท่านผู้ปกครองของนักเรียน
- 18 มีนาคม: ตามกฎข้อปฏิบัติจากกระทรวงศึกษาธิการให้สถานศึกษาทั่วประเทศปิดทำการตั้งแต่วันที่ 18 มีนาคมเป็นต้นไป จนกว่าจะมีประกาศกระทรวงให้เปิดทำการได้อีกครั้ง

## 新闻稿 即时发布

### SISB 泰国新加坡国际学校 (PRACHA UTHIT) 校区的学生已结束隔离观察；没有任何新冠病毒感染病例

2020年3月25日，泰国曼谷：SISB (Pracha Uthit 校区)的一些学生曾与一名新冠肺炎确诊患者有过直接或间接的接触，到现在为止，他们已经结束了14天的隔离观察期，所有人的检测结果均为阴性，也没有人显示任何症状。曾与该患者有过密切接触的8名学生也由泰国公共卫生部宣布解除隔离。

7名学生在一家私人补习中心（非 SISB 机构）参加一位补习老师（非 SISB 员工）的集体辅导班时，曾与其有过密切接触，该补习老师后来被确诊为新冠肺炎患者；另一名学生也曾在该补习老师的公寓内接受过一对一的学习辅导。

这8名学生随即被要求实施14天的隔离观察。另外28名学生曾去过该补习中心参加别的辅导班，但未与该名确诊的补习老师有过直接接触，他们及其兄弟姐妹们也被要求实施14天的隔离观察。

没有学生的新冠病毒检测结果为阳性或出现任何症状。SISB 确定在任何校区都没有新冠病毒确诊病例。

根据泰国教育部的指令，作为预防措施，关闭泰国所有的学校直至另行通知。SISB 在学校关闭期间实施网上教学。

#### 事实：

- **3月4日：** 7名小学三年级的学生在一家私人补习中心（非 SISB 机构），参加了该中心一名补习老师（非 SISB 教职员工）的集体辅导班。
- **3月7日：** 1名小学六年级的学生在该补习老师的公寓内接受了一对一的辅导。
- **3月11日：** SISB 被告知该补习老师被确诊为新冠肺炎患者。
- **3月11日：** 以上提到的与该确诊患者有过直接接触的8名学生均被要求隔离14天，并且每天都被密切监控。
- **3月13日：** 基于泰国教育部的建议以及家长们的反馈，SISB Pracha Uthit 校区决定关闭14天。
- **3月18日：** 根据泰国教育部的指令，从2020年3月18日开始，关闭所有学校，直至另行通知。